

Passe-Temps

Vol. XXVI No. 667

Montréal, 16 octobre 1920

Un No. 10 sous
Etats-Unis, 16 sous

<p>Le Sourire du Bon Dieu Chansonnette pour jeunes fillespage 469</p> <p>La Légende du Calvaire Paroles et musique page 455</p> <p>Mors et Vita Piano et chant page 464</p> <p>Si tu Veux Romance avec accompagnement page 462</p>	<p>L'Angelus de la Mer Voir Disc-o-phonie page 471</p> <p>La Charité Voir Disc-o-phonie page 471</p> <p>Scarabée Intermezzo élégante page 466</p> <p>Berceuse Morceau brillant pour violon page 458</p>	<p>René Valse Valse brillante pour piano page 459</p> <p>Pêche d'un taureau Chronique de Jean Pic. page 455</p> <p>Félix O'Day Narration d'une vue animée page 454</p> <p>J. Israël Tarte Portrait et Notes Biographiques page 470</p>
--	---	---



EULALIE JENSEN

GRACIEUSE et belle, cette sympathique artiste du cinéma fut autrefois une brillante prima donna d'opéra. Nous pouvons admirer son talent versatile dans "La maison de la cloche qui tinte", "Respectable par procuration" et dans la production plus récente "Un homme et sa femme".

"BOULE DE NEIGE"

Jutras, le parfumeur en vogue,
Vient de lancer sur le marché
Un produit qui se catalogue
Au premier rang chez nos Beautés.
Extrait de flore du terroir,
Il est en tête du cortège
Des parfums de tous nos boudoirs
Et s'appelle BOULE DE NEIGE.
Parfum subtil et délicat,
Préférée de la Canadienne,
Il charme et flatte l'adorat,
Toujours il faut qu'on y revienne.

Dans Le Monde Artiste

Concert Galli-Curci

Les émotions artistiques du concert Caruso ne sont pas encore disparues, que l'on nous annonce pour le 13 octobre au théâtre St-Denis, le concert Galli-Curci. Nul doute que cette soirée artistique attirera au jolie théâtre de la rue St-Denis, un auditoire considérable.

Club Paganini

Le club de violon Paganini, vient de procéder à de nouvelles élections, dont voici le résultat: président, J. Barle; secrétaire, F. Thatcher; gérant de concert, Dr. Wheeler; H. Parsons; directeur musical, J. H. Metcalf. Le concert annuel aura lieu, le 16 décembre et celui de Noël le 27.

Chamberland - Dansereau

Albert Chamberland et Hector Dansereau donneront un concert de violon et piano au Ladies Ordinary de l'Hotel Windsor, le 14 octobre. Le quatuor à cordes Chamberland se compose de lui-même, de Norman Hershorn, Eugène Chartier et Raoul Duquette.

Gustave Charpentier

Le compositeur de Louise est en train de terminer un nouvel opéra: *L'amour du Faubourg* dont la trame est prise sur la vie moderne de Paris. Cette œuvre complètera la série d'une trilogie dont *Louise* formait la première partie et *Julien* la seconde.

Sousa

Le célèbre chef de musique vient de fêter le 28ème anniversaire de son entrée dans la United States Naval Reserve. Il est né à Washington et a commencé sa carrière musicale comme violoniste.

Jenny Lind

Le 6 octobre courant était le centième anniversaire de cette étoile de l'opéra. Elle fit ses débuts à New-York en 1850. Elle naquit à Stockholm et débuta dans le rôle d'Agathe de *Der Freischutz*.

Un buste de Jenny Lind a été inauguré à l'abbaye Westminster en 1894.

La musique des Grenadiers.

Cette excellente musique militaire donnera un concert au His Majesty's le 7 novembre prochain. Mlle Yvonne Gall, célèbre prima donna française, prendra part à ce concert.

Concert Kubelik.

Un des meilleurs violonistes de notre époque, Jean Kubelik donnera un concert à Montréal, dans le courant du mois prochain. Kubelik a été décoré de la légion d'honneur par le gouvernement français.

Au St-Denis.

On annonce que nous entendrons au St-Denis en janvier et avril les artistes suivants: Emmy Destinn, Morgan Kingston, Anna Fitzin et Jitta Ruffo.

LA CAUSE DE BAPTISTE.—Comédie en un acte, par Regis Roy, prix: 150. En vente chez Messrs Frère, libraires, 61 Notre-Dame-Ouest, Montréal.

SUR L'ECRAN



Félix devient de plus en plus amoureux

Félix O'Day

TIRÉ DU ROMAN DE HOPKINSON SMITH
DIRIGÉ PAR ROBERT THORNBY

Distribution

Félix O'Day..... H. B. Warner
Lady Barbara O'Day... Marguerite Snow
Annette Borney..... Lillian Rich
Austin Bennett..... Ray Ripley
Jules Borney..... Karl Formes

Description

FÉLIX O'DAY, gentilhomme et sportif irlandais, aimait et avait placé sa confiance sur son ami de vieille date Austin Bennett. Cependant l'ironie de la destinée, avait fait de son amitié un masque de vérité, sous lequel l'infidèle Bennett cachait son existence infâme de traître.

Poli, aimable et sociable, Bennett n'avait pas eu de peine à persuader O'Day de lui confier la fortune de sa famille afin de promouvoir une entreprise qui devait "sûrement réussir". Tout en accaparant l'estime et la confiance de Félix O'Day, il se montrait plein d'attention et de prévenances pour sa femme Lady Barbara O'Day, dont il abusait de l'hospitalité.

L'INCROYABLE ARRIVEE

Les affaires qu'il avait entreprises faillirent. Bennett fut obligé de fuir le pays, persuadant la frivole Lady Barbara de le suivre et d'oublier son mari. Vers la même époque le vieux Sir Carroll O'Day, ne pouvant faire honneur à ses obligations, mourut d'une syncope de cœur et Félix O'Day, déshonoré, devint l'héritier légitime, des droits, titres et obligations de la succession O'Day.

SERMENT DE VENGEANCE

Devant le lit de mort de son père, Félix jura de poursuivre Bennett sans trêve ni repos et de se venger.

Il suivit la piste du fripon et de la femme infidèle jusqu'à New York, mais dans cette ville ils disparurent.

Félix trequa le couple en Amérique, descendant de plus en plus l'échelle sociale et n'écoutant que sa passion de vengeance. Pendant des mois, il parcourut les rues et les ruelles de la grande ville, dévisageant les passants.

NOUVEL ESPOIR

La nécessité l'obligea de vendre ses effets personnels et une circonstance imprévue le conduisit chez un marchand d'antiquités du nom de Jules Borney, cette rencontre lui valut l'amitié du vieil antiquaire. Jules Borney, victime, lui aussi de vol et de blessures corporelles de la part de Bennett, se lia d'amitié avec Félix, lui confiant son magasin et sa fille Annette, jusqu'à sa complète guérison. Félix, oubliant ses recherches consentit à cette demande, perdant de vue son but de vengeance, ne se figurant pas que Austin et sa femme demeuraient à quelques pas du magasin.

Dans un but charitable, Félix se trouva quelque-temps après, dans le même logis où habitait le malheureux couple, mais il n'eut par la chance de les rencontrer, ni l'un ni l'autre. Une autre fois il découvrit dans le magasin, un bijou qui lui était familier et que Barbara avait vendu pendant son absence.

Félix, devient de plus en plus amoureux d'Annette et par une nuit orageuse il organisa une jolte soirée en son honneur dans la boutique. Pour échapper au déshonneur, Lady Barbara laissa Bennett. Félix de sa fenêtre la vit s'enfuir et rentrer dans une église. A l'étonnement des invités, Félix partit soudainement et parvint à la voir et lui demander où se trouvait Bennett.

LA DESTINÉE

Avec des intentions criminelles, Félix parvint à rentrer dans la chambre du traître. Le lâche Bennett essaya de s'échapper au moyen d'une corde, mal n'ayant eu le temps de fixer solidement



Films Pathé
La Marque de Distinction
Pour les nombreux théâtres où l'on voit **Le Coq**

Téléphonez, écrivez ou demandez à votre théâtre quand représentera-t-il les vues merveilleuses suivantes:

OEUVRES DE J. STUART BLACKTON
L'homme et sa femme
ou *Le corps ou l'âme*

LES PASSANTS

H. B. Warner dans
Une Heure avant l'Aurore
et *'Félix O'Day'*

BLANCHE SWEET
dans les magnifiques vues
The Girl in the Web
—et—
Help Wanted-Male

Distributeurs des Films Pathé au Canada

SPECIALTY FILM IMPORT, LTD
313 rue Bleury Montréal

la corde, Bennett alla s'écraser sur le trottoir sautant ainsi Félix du crime de vengeance.

Aimant Annette de tout son cœur, O'Day ne délaissa pas Lady Barbara à laquelle il laissa, pour les années qu'elle avait à vivre, la protection du nom qu'elle portait. "VUE PATHÉ"

Jeunes gens! Voulez-vous vous distraire honnêtement? Voulez-vous vous instruire en même temps que vous amusez? Devenez membres de notre club de correspondance. Nous avons plus de 9000 membres, répartis dans tous les pays du monde. Reconnaissez gratuitement contre timbre, écrivez à Représentant, 498, rue Rivard, Montréal, Canada. D 689

La Beauté s'obtient toujours avec

DAMOGENE

ASSURE AUX FEMMES MAIGRES ET FAIBLES

L'EMBOPOINT, LA VIGUEUR, LA SANTÉ.

Damogène est un remède scientifique et efficace contre la maigreur et la faiblesse. C'est le véritable promoteur de la beauté physique car il assure l'harmonie parfaite du corps, la roquetter des bras, la courbe gracieuse des épaules, l'ampleur esthétique du buste ainsi qu'une santé parfaite.

GRATIS Traitement d'essai et essayez la beauté physique expédier sur réception de 100 pour frais de poste et d'emballage. Traitement de 30 jours \$1.00.

St Médicale Damogène
C. Ch. 12
No. 10 rue Capitol, Montréal



Le Passe-Temps

MUSICAL, LITTÉRAIRE ET FANTAISISTE
Parait tous les quinze jours

ABONNEMENT :
Pour le Canada Un an . . . \$2.50
Six mois . . . 1.25
Pour l'Europe: 15 fra. par an
PAYABLE D'AVANCE
Le dernier numéro, 10c; Anciens numéros, 15c

En s'abonnant pour un an, chaque abonné reçoit

Une Prime valant \$1.00

Demandez notre liste de primes

ANNONCES :
Première insertion 10 cts la ligne
Insertions subséquentes 5
Conditions libérales pour annonces à long terme.
Les annonces sont mesurées sur l'agaté.

Toute demande de changement d'adresse doit être accompagnée de l'ancienne adresse.
Pour discontinuer de recevoir ce journal, il faut avoir payé tous ses arriérés.
Les manuscrits publiés ou non ne sont pas rendus.
Adressez toute communication

LE PASSE-TEMPS
16, rue Craig-Est
Montréal, Canada

J.-H. BELAIR, éditeur-proprétaire

Montréal, 16 octobre 1920

CHRONIQUE DE QUINZAINE

PÊCHE D'UN TAUREAU OU DEUX FROUSSES

Si tout danger annoncé et attendu à une heure non-déterminée est une affreuse angoisse pour l'âme, je ne connais rien, pour ma part, de plus... *surprenant* qu'un danger qui, à l'improviste, vous arrive sur la tête, sur les épaules... ou ailleurs.

— Vous avez une histoire à nous raconter ?
— Précisément, mes amis, et comme c'est une histoire que j'ai vécue moi-même, vous n'hésitez donc pas à y croire aveuglement et sourdement puisque jamais de sa sainte vie JEAN PIC ne fut un blagueur : C'est lui-même qui vous l'affirme.

Voici :
La semaine dernière, (il y aura trois semaines "betôt", fatigué, harassé, ahuri, abruti, si vous voulez par la chaleur, le froid, le travail, les ennuis, les tracassés, et surtout les embarras d'argent — oh ! les embarras d'argent, quelle plaie sociale chez les pauvres gens ! — muni de tout l'attirail de pêche à moi prêté avec sa grâce et sa bonté coutumières par le propriétaire du PASSE TEMPS, je m'acheminai en tram, d'abord vers le Sault aux-Récollets, dans le dessein sinon de faire une pêche miraculeuse au sein des ondes de la Rivière des Prairies, du moins assurée de tuer le temps qui nous tue, vous et moi.
A un point choisi, je traverse un vaste clos de pâturage sur

Succès parisien créé par NOCQ à Montréal

La Légende du Calvaire

Paroles de CH. L. POTHIER Musique de CH. BOREL-CLERO

Andante Maestoso Moderato

Sur les rochers près des flots écu-

-mants Pour les marins se dresse un vieux calvaire Les amou-

-reux y font de doux serments De vant le Christ au front triste et sé-

-vère Yves et Jeanette au cœur brûlant d'amour Y sont ve-

-nus par un matin d'automne Et dans le vent de la côte bre-

-tonne S'est envolé ce grave mot : Tous jours !

REFRAIN Andantino
Au pied du vieux calvaire Par devant l'Éternel Tous deux ont

fait le serment solennel Sous le grand ciel qu'un soleil d'or éclaire

Dans un baiser d'ivresse Leurs cœurs se sont unis Mais devant leur pro-

-messe Le Christ a souri — Yves est par-

Droits réservés — Copyright. Chant et piano, 2 francs (40c.)
Ch. Borel-Clerc, éditeur, 18 Passage de l'Industrie, Paris
La même, piano et chant, chez tous les marchands de musique. S'adresser de préférence à nos annonceurs.

Voyage à travers le Dictionnaire de la Musique

(Pour le commencement, voir le n° 599 et suivants)

Contre-point. — On donne ce nom à la science de la composition musicale, autrement dit harmonie. L'étymologie de ce mot vient de ce qu'autrefois les notes ou signes des sons étaient de simples points, et qu'en écrivant plusieurs parties, ces points étaient placés l'un sur l'autre, ou l'un contre l'autre.

Contre-sens. — On commet un contre-sens musical, soit dans la composition ou l'exécution, toutes les fois que l'on émet ou que l'on exprime une pensée contraire à celle qui doit être rendue, en réalité.

Les exemples abondent chez nous, particulièrement chez ceux qui ne tiennent aucun compte des indications de l'auteur. Combien de fois ai-je entendu crier à pleins poumons des phrases où il était question de douceur et de mystère alors que l'interprète prenait au contraire sa voix la plus douce pour exprimer un enthousiasme débordant ou la fureur ? Les indications des auteurs sont faites pour être respectées, et celui qui veut s'en affranchir devrait avoir au moins assez de jugement, pour analyser et comprendre le texte qu'il chante ou interprète, soit vocalement, soit instrumentalement.

Gustave COMTE.

C. MARTIN Fabricant de Membres Artificiels
36, rue Craig Est, Montréal

La Légende du Calvaire

SUITE
2

Yves est parti à bord d'un grand voilier, Mais sa promesse est devenue coquette Son cœur d'oiseau a bien vite oublié, Un beau galant lui fit perdre la tête. Dans la lueur d'un crépuscule b'en Sur le chemin ce soir les amants passent Et sans pudeur, follement ils s'enlacent Près de la croix, témoin de leurs aveux.

REFRAIN
Au pied du vieux calvaire Reniant son amour La belle encore a dit ce mot : Toujours ! Devant la croix qu'un faible jour éclaire Sous la caresse impure Tout son corps a frémi Et devant la parjure Le Christ a rougi !

3
Le mate'ot de retour au pays Fou de bonheur dit : " Je veux voir ma [belle] Chacun se tait ! Le gas vite à compris Qu'à ses serments Jeannette est infidèle, Hurlant de rage il fait comme un dément Mais tout là-bas près de la mer houleuse Il aperçoit son rival et la guense Sur les rochers s'embrasser tendrement.

REFRAIN
Au pied du vieux calvaire Il a bondi sur eux Et du rocher les a jetés tous deux Sur les brisants qu'un soleil rouge éclaire Tournoyant dans l'espace Ils poussent un grand cri Et dans la mort qui passe Le Christ les maudit.

lequel passaient de nombreuses bêtes à cornes et à poils — les veaux n'avaient pas encore de cornes, mais par contre les taureaux en possédaient de superbes que je guignais du coin de l'œil, pas trop rassuré, me demandant in petto, ce qu'il adviendrait de mon individu, si un ou deux de ces encornés se jetaient furieusement sur ma précieuse personne.

Je puis sans encombre arriver au bord de la rivière où je m'installe tranquillement pour pêcher, sans plus m'occuper des taureaux, des vaches et des veaux que si je me fusse trouvé sur une île déserte.

Et je lance en vrai professionnel ma ligne amorcée dans toutes les règles de l'art ; puis patiemment, après avoir bourré et allumé ma bonne vieille pipe, j'attends que ça morde ; ce qui ne saurait tarder, car sur les ondes j'aperçois d'ici, de là, des goujons, des dorés, des perchades et autres poissons qui font des sauts de carpes.

Une secousse.
Un coup sec de la ligne.
Rien : manqué !
Recommence pauvre Pic.
Je relance la ligne à l'eau et fume un peu plus vite.

Un énorme brochet à fleur d'eau montre son échine écailleuse en s'approchant du bord.

Toute mon attention, toutes mes facultés se tendent vers lui. Je n'entends plus rien, je ne vois pas autre chose : Le monde entier pour moi en ce moment se résume en mon brochet.

Immobile comme une statue, oubliant de fumer, je m'apprête à donner le bon coup au bon moment, lorsque un terrible beuglement retentit à dix pas en arrière, tournant vivement la tête, je vois l'énorme tête frisée d'un taureau qui, cornes baissées se précipite sur moi, je suis fichu m'écriai-je philosophiquement, mais la frousse dans l'âme, dans le cœur, sur la peau, partout.

L'imminence du danger rend toujours les cœurs braves ingénieux; or, comme je ne suis pas un lâche — sans être un foudre de guerre toutefois —

— Plonge, JEAN PIC —
Et la tête la première je vas rejoindre le brochet.

Surpris, le taureau s'arrête net à deux pieds du bord. Trois pieds plus loin, debout ayant de l'eau jusqu'aux aisselles, jè regarde la bête et, narquois, ramenant ma ligne ôtant l'amorce, je la lance adroitement sur le nez de l'encorné.

L'hameçon s'accroche au naseau gauche de la bête qui prise de frousse à son tour, se bat les flancs de sa queue, pivote sur lui-même, galoppe vers le troupeau emportant ma ligne et poussant des beuglements formidables.

Je sors de l'eau en riant comme un bossu.

N'importe, je l'avais échappé belle.

Jean PIC.

L'Art et les Artistes

Sorties de concerts — Les inepties des ignorants et des snobs qui gâtent l'enthousiasme.



IL est souvent consolant d'aller entendre de grands et véritables artistes en tournée, il est par contre bien triste d'entendre, à droite et à gauche,

à la sortie, toutes les âneries qui se débitent par les snobs, les poseurs et poseuses et les profanes. Il y a des fois où je préférerais être sourd, jusqu'à mon arrivée chez moi, afin de pouvoir conserver intacte l'impression d'art reçue, mais cela n'est pas possible. Et afin d'illustrer ce que je viens de dire, je reproduis textuellement quelques-unes des platitudes que j'ai recueillies, à la sortie du concert Caruso et de l'opéra "Rigoletto", dans lequel chantait le célèbre ténor Lazaro.

— Moi, je trouve qu'on ma volé mon argent, disait "ne grande pimbêche ignorante, Caruso sourit tout le temps, avant de chanter; il doit se moquer du public.

L'Art de Composer la Musique

ou L'HARMONIE AU FOYER

(Voir le numéro 661 et suivants)

Vilm: LEÇON

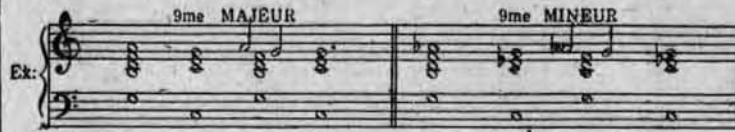
1° COMPOSITION

- 1° Tierce majeure
- 2° Quinte juste
- 3° Septième mineure
- 4° Neuvième majeure



2° RÉSOLUTION

Septième } dissonants — descendant d'un degré.
Neuvième }
Note sensible monte d'un degré.
L'accord de Neuvième se résout sur la tonique.



3° RENVERSEMENTS

- 1° { Tierce mineure
Quinte diminuée
Six mineure
Septième mineure } Se pose sur la sensible.
- 2° { Tierce mineure
Quarte juste
Quinte majeure à l'octave
Sixte majeure } Se pose sur la Seconde
- 3° { Seconde majeure
Tierce majeure (octave)
Quarte augmentée
Sixte majeure } Se pose sur la Quarte



II — NEUVIÈME MINEURE

1° COMPOSITION

- 1° Tierce majeure
- 2° Quinte juste
- 3° Septième mineure
- 4° Neuvième mineure



2° RÉSOLUTION ET RENVERSEMENTS

La Résolution et les renversements s'opèrent de la même manière que dans l'accord de Neuvième Majeure.

(à suivre)

Auguste CHARBONNIER.

Il est trop familier et manque de dignité. Je n'ai aimé que son sanglot de Pailleasse. Pourquoi ferme-t-il les yeux en chantant.

Cette demoiselle aurait sans doute préféré un Caruso rigide comme un bâton et froid comme un bloc de glace. Au lieu de sourire avec bienveillance, s'il avait eu l'air d'un croque-mort endimanché, c'eût été sans doute plus correct, plus distingué. Quant au sanglot de Pailleasse, elle a pris le truc et la ficelle pour la véritable émotion, et toute l'admirable poésie du grand artiste, dans l'interprétation de ses mélodies françaises, l'ont laissée froide. Tant pis pour elle. Son cas est désespéré et son éducation artistique n'est pas à refaire.

— Savez-vous que Caruso ne chante pas haut, disait un petit jeune homme à une jeune fille, on dirait d'un baryton !

J'avais envie de lui répondre: Et, puis après, qu'est-ce que ça fait. Lors même qu'il chanterait baryton ou basse, du moment que c'est beau et que c'est du grand art! Et, en somme, qu'est-ce que vous connaissez en musique ?

A la sortie de "Rigoletto", le plus insipide des opéras de Verdi un chanteur que je croyais plus artiste de tempéramment, ne disait-il pas à ses voisins:

— Ça c'est du ténor. Pensez-vous que Lazaro vous a "garroché" ce "ré" là ? (textuel). Que c'est donc beau cet air de la "Dona mobile!"

D'abord, cet air de la "Dona mobile" que le public a redemandé trois fois à Lazaro, est un chef-d'œuvre de platitude musicale, et si l'on a trissé cette ineptie, c'est uniquement parce qu'il s'y trouve un "ut" et non un "ré" comme disait le confrencier.

O chanter haut! Chanter le plus haut possible, même en criant, ou creuser le plus creux possible, même en rotant, tel semble être le summum de perfection en art, pour certains snobs et esprits bornés.

Non, décidément, pour quelques-uns, il y a toute une éducation artistique à refaire et ce serait là bien rude besogne pour qui voudrait entreprendre la tâche.

Gustave Comte.

Musique et Broderie française

Nous avons tout ce qui est joli en Musique Vocale, Instrumentale, Musique d'ensemble, d'Orchestre et de Fanfare. Opéras, Opérettes Libretti, Littérature Musicale.

Musique Religieuse d'après le Motu Proprio

Célèbre Méthode de piano de Schmoll, en 5 parties, chacune.... \$0.90
Méthode des Méthodes de piano, de Staub..... 1.00
Le Pianiste Virtuose de Hanon, les 60 exercices..... 1.75
Théories et Solfèges les plus renommés de Arnoud, Danhauser, Lavignac, Renschell, &c., &c.

Nous Brodons, nous Etampons, nous Perlons. — Patrons perforés. Nous vendons le meilleur coton à broder: le M. F. A.

RAOUL VENNAT

642, rue St-Denis, Montréal

Tél. Est 3065

UNE SUPERBE PIPE



En racine de bryère, évidée à la main. Fourneau et tuyau 3 pouces, bout d'ambre 2 pouces. Article riche.



No 667

SOMMAIRE
CHANT

Si tu veux..... J.-I. Paquet
Mors et Vita..... Gaston de Montigny

PIANO

Scarabée, intermezzo Gaston Labelle
René Valse..... Anua Boisclair

VIOLON

Berceuse..... Renard

ABONNEMENTS : { Canada: 1 AN, \$2.50, 6 MOIS, \$1.25.
 { Etats-Unis: 1 AN, \$3.00, 6 MOIS, \$1.50.

LE DERNIER NUMERO, 10c. - UN NUMÉRO PRÉCÉDENT, 15c

LE PASSE-TEMPS, 16, rue Craig-Est, Montreal



104 Compositions Musicales et 6 Monologues pour 35c

Envoyez 35 cts au "PASSE-TEMPS", 16 rue Craig Est, Montréal, pour recevoir franco 104 compositions musicales et 6 monologues, ainsi réparties:

- 74 morceaux de chant ;
- 26 morceaux de piano ;
- 1 morceau pour violon ;
- 1 morceau pour l'orgue ;
- 6 monologues.

Ces compositions sont comprises dans une collection de 12 numéros du journal. On recevra en même temps notre catalogue de musique.

(Pour Montréal et les Etats-Unis, 45 cts au lieu de 35c.)

Le véritable guide des jeunes amoureux, nouveau recueil de lettres, déclarations d'amour, compliments, aveux, reproches, ruptures, raccommodements, demandes en mariage, etc. Prix 15 cents.

Le Sang, c'est la Vie!
POUR LE TRAITEMENT DE l'anémie, de la neurasthénie, de la tuberculose, du rachitisme et de toutes les affections pulmonaires

L'HISTO-FER GARNIER

est le remède tout indiqué
C'est le tonique le plus puissant de nos jours.
Résultats assurés.

Prix: \$1.25 la bouteille.

En vente dans les meilleures Pharmacies et aux

Pharmacies Modèles de Goyer
Agents Spéciaux

180 rue Ste-Catherine Est Tel. Est 3286
217 rue Ste-Catherine, Maisonneuve
Lassalle 1084.

UN BUSTE BIEN DESSINÉ
Fait valoir la beauté, la grâce de la taille.

Les Pilules Persanes

de Tewfik Haziz, de Téhéran, Perse, ont pour effet de développer le buste, de corriger la maigreur excessive, de supprimer le creux des épaules et d'effacer les angles disgracieux qui déparent une jeune fille ou une jeune femme.

Prix: \$1.00 la boîte; 6 boîtes pour \$5.00.
Mlle Angela V., écrit: "Je viens de prendre la quatrième boîte de vos fameuses 'Pilules Persanes'; l'effet est merveilleux - j'en suis enchantée."

SOCIÉTÉ DES PRODUITS PERSANS
AGENT: Pharmacie Modèles de Goyer
180 rue Ste-Catherine Est, Montréal

TRAVAUX ARTISTIQUES EN FER FORGÉ, CUIVRE ET BRONZE, tels que: lustres de salon, lampes de vestibule, panneaux de portes et lampes d'extérieur, coupes à fruits en cristal, monture artistique en cuivre, nécessaire de fumeurs, cendriers, etc. Dessins et réparations, polissage des métaux. Made in Canada. Joseph Modave, fabricant, 563, 4e ave, Rosemont, Montréal.

BERCEUSE.

CRADLE SONG.

VIOLIN.

F. RENARD.

With mute.

2^{da} Corda.

2^{da} Corda.

3^{ra} C. - - - - 2^{da} C.

dim e rit.

morendo.

Un Moyen

De prévenir la GRIPPE ESPAGNOLE
 De braver le froid, l'humidité, les microbes
 De préserver votre gorge, d'assouplir vos cordes vocales
 De guérir vos bronches, de cicatriser vos poumons
 De n'être jamais enrhumé, grippé, enroué, oppressé

Employez les **Crésobène**

CAPSULES

Ce merveilleux remède, composé de produits balsamiques, antiseptiques, volatiles, imprègne de ses bienfaitantes vapeurs tout l'appareil respiratoire et guérit
 ineffablement les MAUX de GORGE, LARYNGITES, RHUMES de CERVEAU, GRIPPE, INFLUENZA, RHUMES, BRONCHITES, TOUX CHRONIQUES.
 Antiseptie des voies respiratoires par le nez et la bouche où pénètrent les germes de la grippe espagnole.
 50 sous la boîte ou 6 pour \$2.50. Compagnie des CAPSULES CRÉSOBÈNE, 272 rue St-Denis, Montréal.

RENÉ VALSE

Anna Boisclair

PIANO.

The first system of musical notation for 'René Valse' consists of two staves, treble and bass. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The piece begins with a forte (*f*) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The dynamic shifts to fortissimo (*ff*) in the third measure and then to piano (*p*) in the fifth measure.

The second system continues the musical piece. The right hand maintains its melodic pattern, and the left hand continues with its accompaniment. Dynamic markings include *f* and *p*.

The third system of musical notation shows further development of the melody and accompaniment. Dynamic markings include *f*, *ff*, and *p*.

The fourth system concludes the piece. The right hand's melody and the left hand's accompaniment are clearly defined. Dynamic markings include *f* and *p*.

Droits réservés. Canada, 1912, par J.-E. BELAIR

Pour 25 Centins

Nous vous envoyons une
bouteille d'essai de
notre

Prix : \$2.50 l'oncée (pas de timbres).

PARFUM RECHERCHE "Faites-moi Rêver" de J. JUTRAS
 Adresse : J. JUTRAS, parfumeur, 1421 Papineau, Montréal.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key signature of two flats and a 3/4 time signature. It includes dynamic markings *p* and *ff*.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar harmonic and rhythmic patterns.

Third system of musical notation, featuring dynamic markings *f*, *ff*, and *p*.

Fourth system of musical notation, featuring dynamic markings *ff* and *f*.

Fifth system of musical notation, concluding the piece with a final cadence.

First system of musical notation, piano (p).

Second system of musical notation, piano (p) and forte (f).

Third system of musical notation, piano (p).

Fourth system of musical notation, forte (f) and piano (p).

Fifth system of musical notation, forte (f) and fortissimo (ff).

Mesdames Avec la Crème Royale de Madame Sans-Gêne, qui donne à la peau, sans l'altérer, un velouté et une fraîcheur incomparables : : : :

La Lotion Rosée est sans égal pour colorer



Vous idéalisez la **BÉAUTE** de votre **TEINT**. Envoyé franco sur réception du prix. La grande bouteille \$1.00. Adressez : LA CIE MÉDICALE GIROUX FRÈRE, 416 Parc Lafontaine, Montréal, Ch. "B".

les lèvres et les joues. 50c la bouteille.

SI TU VEUX

ROMANCE

CRÉÉE PAR A. DESMARTEAU AU NATIONOSCOPE

Paroles de E. de MORSIER

Musique de J.-I. PAQUET

ANDANTE

CHANT

PIANO

ANDANTE

Si tu veux nous nous ai - me - rons. Comme on

cueille un fruit qu'on en - vi - e Sans sa - voir ce que nous fe -

Succursale:
710 Ste-Catherine-Est
Téléphone: Est *5000

DECHAUX FRERES, LTEE
Experts Nettoyeurs Francais
Ateliers: 661, rue Montcalm, Montreal

Succursale:
197 Ste-Catherine-Est
Téléphone: Est *5000

- rons Si ce se - ra tou - te la vi - e, Sans sa - voir

ce que nous fe - rons Si ce se - ra tou - te la

vi - e.

RITOURNELLE et FINALE

II
Les amours d'aujourd'hui, vois-tu,
Ne sont qu'un fol et court caprice.
On se déclare à l'impromptu } bis
Et le hasard sert de complice.

III
Pour s'aimer, il faut croire aux dieux !
Il faut se fier aux promesses,
Moi je n'ai de ciel qu'en tes yeux } bis
Et je ne crois qu'en tes tendresses !



IV
Mais tu repousses mes serments
Et tu prétends que je blasphème.
Me prouveras-tu que je mens
A l'instant où je dis : " Je t'aime " } bis

V
Non ! nous ne sommes pas mauvais
Quand notre soif d'amour s'apaise.
La bouche ne ment pas qui baise, } bis
Et les baisers sont toujours vrais !

Un Beau Buste Une Belle Gorge et des
Epaules Pleines, : : :
Voilà la Joie et le Bonheur de toutes les Femmes



" LA POMMADE DE Madame SANS-GENE "
Est garantie développer, raffermir et reconstituer les seins. Envoyé franco
sur réception du prix, traitement \$1.00. Adressez : LA CIE MARIQUAN
GIZOUX & FRERES, 416 Parc Lafontaine, Montréal, "Chambre B"

A mon frère LOUVIGNY

"MORS ET VITA"



Paroles et musique de Gaston de Montigny

CHANT *♩* *Récité, plutôt que chanté*

Que si la mort est la raison suprême.

ACCOM

chanté *récité*

Pourquoi des nids, pourquoi des fleurs Et si l'amour doit triompher quand même, Pourquoi des pleurs, pourquoi des pleurs?

REFRAIN *(♩ = 100) VIVACE (1)*

Ro - se ché - ri - e,

Si le but est la vi - e, Pourquoi la mort, Ro - se ché - ri - e,

(1) Sous peine de donner à toute la pièce une allure de marche funèbre, et voire lugubre, on doit enlever ce refrain vivement, allegretto. — L'auteur.

Pour arrêter LA CHUTE DES CHEVEUX
 Net
 Remettre les CHEVEUX GRIS ou BLANCS à leur
 COULEUR NATURELLE



Pour Supprimer Pellicules et Démangeaisons
 Rien ne vaut la **Tollette Magique** de Madame Sans-
 Gêne. Envoyé franco sur réception du prix. La grande
 bouteille \$1.00. Adr: LA CIE MÉDICALE
 GIROUX & FRÈRE, 416 Parc Lafontaine, Montréal, Ch. "B."

Tonique pour la croissance des cils et des sourcils, 50c la bouteille.

Pour - quoi la mort? Si le but

est la mort, *pp* *accel.* Ro - se ché - ri - e, *a tempo* Pour-quoi la

vi - e. Si le but est la mort?

2e Couplet

J'ai vu des nids, quand le printemps rayonne,
Pleins de bruit d'aile et de chansons,
Je les ai vus, lorsque gémit l'automne,
Sans oisillons, — sans oisillons.

[au refrain]

Refrain

Rose chérie,
Si le but est la vie,
Pourquoi la mort,
Rose chérie,
Pourquoi la mort?...
Si le but est la mort,
Rose chérie,
Pourquoi la vie,
Si le but est la mort?

3e Couplet

Aux bois, j'ai vu la violette naître,
Pour embaumer discrètement;
Puis je l'ai vue, un matin, disparaître,
Subitement, — subitement.

[au refrain]

4e Couplet (1er répété)

Que si la mort est la raison suprême,
Pourquoi des nids, pourquoi des fleurs?
Et si l'amour doit triompher quand même,
Pourquoi des pleurs, pourquoi des pleurs?

[au refrain]



POILS et DUVETS du Visage et du Corps
Dissous instantanément, laissant la peau DOUCE et VELOUTÉE



Par l'**Épilatoire Magique** de Madame Sans-Gêne
Envoyé franco sur réception du prix, \$1.00 la boîte. Adressez : LA CIE MÉDICALE GIROUX & FRÈRES, 416 Parc Lafontaine, Montréal. "Chambre B."

SCARABÉE

Intermezzo Élégante

GUSTAVE LABELLE

PIANO

MODERATO

mf

rit. *a tempo*

p

sempre staccato

f

rall. *a tempo*

p

10

110

Fin

ANIMATO

mf

f

mf

3

Les Pilules Persanes donneront à VOTRE BUSTE, Mesdames, cette élégance tant désirée et cela SANS MASSAGES, dans l'espace de deux mois. . . .



Succès garanti. Expédiées par la malle, par la SOCIÉTÉ DES PRODUITS PERSANS. Agent: Pharmacie Modèle de Goyer, 180, rue Ste-Catherine Est, Montréal. \$1.00 la boîte, 6 pour \$5.00. Discrétion absolue.

rit.
Dal Segno ♩ al ♩ Fine to Trio

TRIO

p

dim.

mf *rall.* *rit.*
Dal Segno al Fine

LE PARFUM
BOULE DE NEIGE



est la nouvelle création de **J. Jutras** parfumeur, auteur "Faites-Moi Rêver" du parfum
Boule de Neige, \$3.00 l'once — Embaquetage individuel, 50 cents.
Nous n'acceptons pas de timbres.

J. JUTRAS, 1421 Ave Papineau - - - - - Montréal

LES "PILULES ROUGES"

PROCURENT DES FORCES ET RENDENT LA SANTÉ A TOUTES LES FEMMES MALADES



MME MELINA FRASER

EPUISEMENT

J'avais travaillé malade mais, à la fin, n'en pouvant plus, je fus forcée à un repos au lit. Si je voulais rester debout j'avais le vertige. Un jour, en lisant les journaux, il me vint à l'idée d'essayer les Pilules Rouges. J'étais toujours glacé des pieds à la tête et j'ai pensé que ces pilules si bonnes pour augmenter et enrichir le sang me débarrasseraient de ce malaise. A la deuxième boîte, je me suis aperçue de leur bons effets. Chaque jour ensuite je pris du mieux; mon mal de côté disparut peu à peu; la circulation devint normale et après l'emploi d'une vingtaine de boîtes de Pilules Rouges j'étais grasse et j'avais la santé dont je jouie encore aujourd'hui malgré que je travaille beaucoup. — Mme Méline Frazer, 3402, Elm, Manchester, N.-H.

FAIBLESSE, MAUX DE TÊTE

Ma santé déclinait chaque jour et j'endurais des douleurs de reins, de dos, de tête. Ma faiblesse était si grande que je me trouvais parfois dans l'impossibilité de faire mon ouvrage. Les Pilules Rouges m'avait été plus d'une fois recommandées et les ayant employées, j'affirme aujourd'hui qu'elles m'ont rendu la santé. Je n'ai jamais manqué d'en avoir chez moi et elles soutiennent mes forces dans la lourde tâche de chaque jour. — Mme F. Laroche, 85, rue Dupont, Hull, P.Q.



MME HILAIRE ROBERT

AGE CRITIQUE

L'âge critique s'annonçait par des malaises de toutes sortes étourdissements, sensations de chaleur, frissons, douleurs dans les jambes, les reins, faiblesse etc. Les durs travaux que j'avais faits toujours, toutes les imprudences que j'avais commises se rappelaient à mon esprit et je me disais qu'à cause de cela ma santé future était bien incertaine. Mes craintes étaient d'autant plus grandes que les différents remèdes employés n'avaient eu aucun effet satisfaisant. J'essayai ensuite les Pilules Rouges et j'eus la joie de voir revenir mes forces et de me rétablir complètement. — Mme Hilaire Robert, 20, rue Duton, Lowell, Mass.

CONSULTATIONS GRATUITES, au No 274, rue Saint-Denis, Montréal, tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures, du matin à 8 heures du soir. Les femmes malades qui ne peuvent venir voir notre médecin, sont invitées à lui écrire.

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix 50c une boîte, \$2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, limitée, 274, rue Saint-Denis, Montréal.

DYSPEPSIE

Si vous voulez un remède radical pour guérir votre dyspepsie, votre gastrite, votre dilatation d'estomac, vos pituités, etc., etc., prenez les tablettes.

PAP-SAG

C'est le meilleur guérisseur de toute personne qui souffre de l'estomac. En vente partout 50 sous la boîte, six pour \$2.50. Envoyé par la malle par la

Compagnie Chimique Franco-Américaine, Itée
274 rue St-Denis, Montréal.

CONSTIPATION

Le séjour prolongé de matières fécales dans l'intestin compromet la santé générale, charge le sang de substances nuisibles, ce qui provoque des maladies. Ayez une évacuation de l'intestin, au moins toutes les vingt-quatre heures, en prenant le

ROBOL

Une ou deux tablettes ROBOL prises le soir au coucher, vous guériront de la constipation et vous débarrasseront des déchets qui vous empoisonnent.

En vente partout 25 sous la boîte, six pour \$1.25. Envoyé par la malle par la
Compagnie Chimique Franco-Américaine, Itée
274 rue St-Denis, Montréal.

LE COIN DES ENFANTS

Sous la direction de "Tonton Pic"

Chansonnette inédite pour Enfants

LE MOUTON

Paroles et musique d'Auguste CHARBONNIER

Valse lente. COUPLÉT.

J'ap - par-tiens aux mammi - fé - res, Suis un gros et doux mou-ton,
 Ou Bé - lier, si l'on pré - fé - re; Mais ne suis pas un glou-ton.
 Refrain
 Bê! bê! bê! bê! C'est la tout mon fier lan - ga - ge.
 Ce - lui de mes chers a - géeaux, Des bre - bis, mes fem - mes sa - ges:
 Bê! bê! bê! bê! Et non ce lui des pourceaux.

2ème Couplet

Quand je cogne de la tête,
 C'est sur un autre mouton,
 Puisqu'il veut faire la bête,
 Et se montre pollsson.

3ème Couplet

Très doux, mais plein de courage
 Je fais face au loup glouton.
 Affamé et plein de rage :
 Oh ! je suis un fier mouton !

4ème Couplet

D'un coup de tête en plein ventre
 Je l'envoie rouler au loin :
 Olopin, clopant dans son antre,
 Il s'en va geindre en un coin.

5ème Couplet

Ma laine habille les hommes
 Et ma viande les nourrit :
 Plus utile que les pommes,
 Saigné, je meurs sans un cri.

6ème Couplet

Apprenez que l'Innocence
 Sut toujours souffrir, mourir,
 Quand le Crime et lo Démence
 Ne font que s'évanouir.



GRAND CONCOURS No 5

No 7. Aux courses, un spectateur risque trois paris de deux dollars. Il en gagne deux et en perd un, combien fait-il de profit ?

No 8. Adam et Eve étaient-ils Canadiens ? Si oui, quels étaient leurs noms de famille respectifs ?

No 9. Pourquoi les Français portent-ils des bretelles tricolores ?

Adressez les réponses à

CONCOURS No 5,

Le PASSE-TEMPS, Montréal.

ANECDOTES ET MOTS TYPIQUES

La Tabatière de Frédéric

Frédéric II était un jour à regarder par une fenêtre, s'aperçut qu'un de ses pages prenait une prise de tabac dans sa boîte, qui était sur la table. Il ne l'empêcha point ; mais se retournant après, il lui dit : " Cette tabatière est-elle de ton goût ? " Le page, fort embarrassé, garda le silence. Le roi répéta la question. Le page dit, en tremblant, qu'il la trouvait fort belle. " En ce cas, dit Frédéric, garde-la, parce qu'elle est trop petite pour deux ".

La Poule au Pot

Tout le monde connaît le mot d'Henri IV sur la poule au pot. Quand l'infortuné Louis XVI monta sur le trône, quelqu'un écrivit en gros caractères, au bas de la statue de Henri IV qui était sur le pont Neuf, *resurrexit*. Le lendemain on y lut ce distique :

Resurrexit : j'approuve fort ce mot ;
 Mais pour y croire, il faut la poule au pot.
 Deux mois après parut le quatrain suivant sur le même sujet :
 Enfin la poule au pot sera donc bientôt mise,
 On doit du moins le présumer :
 Car depuis deux cents ans qu'on nous l'avait promise
 On n'a cessé de la plumer.

L'esprit d'économie

Un Espagnol de la vieille roche, qui envoyait son fils étudier à Salamanque, lui recommanda surtout, au moment de partir, de vivre avec la plus stricte économie. Le jeune homme, en fils soumis, s'informa des son arrivée du prix de divers objets. Il demanda d'abord combien valent les vaches dans le pays ? — Dix ducats environ (100 f.), lui est-il répondu. — Et les perdrix ? — Deux réaux (50 cent.) — Allons, se dit-il, il faudra donc, pour faire plaisir à mon père, que je mange des perdrix ".

Nous prions nos lecteurs qui nous font remise par chèques de faire ceux-ci payables au pair à Montréal.

Chansonnette pour Jeunes Filles

LE SOURIRE DU BON DIEU

Paroles de Paul DU BUISSON

Musique de LOUIS DESBAUX

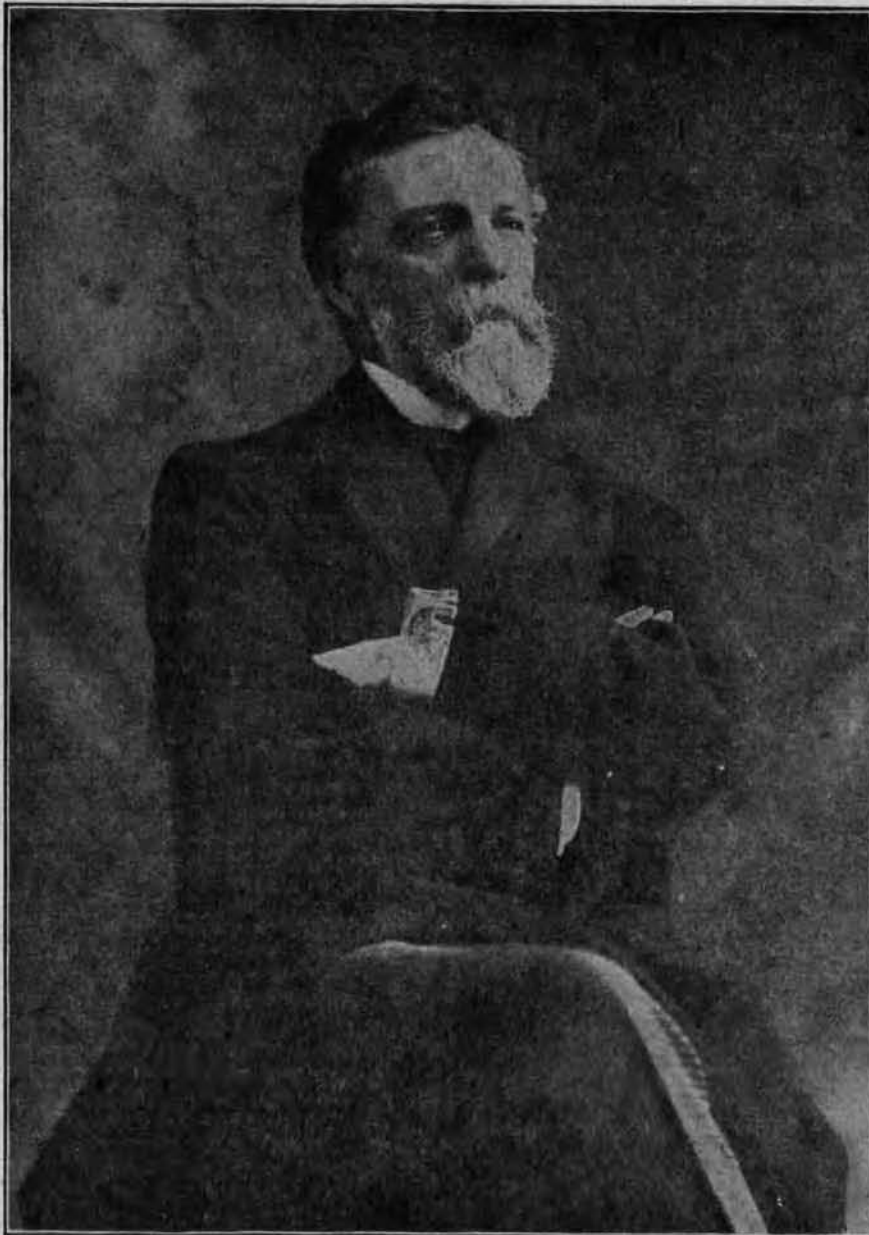
PIANO.
 Moderato. Dolce.
 Sur, l'ar-bre les feuilles bour-geon-nent, Les blés ger-ment dans les sil-lons, Dans les bosquets les aïds foi-son-nent On voit vo-ler les pa-pil-lons. La terre a repris sa pa-rure. Le so-leil luit dans le ciel bleu Le so-leil luit dans le ciel bleu Le printemps a-près la froi-du-re C'est le sou-ri-re du bon Dieu! Le printemps après la froi-du-re C'est le sou-ri-re du bon Dieu!

La mer mugit, la foudre gronde
 Epouvantant les m t lots,
 Leur barque est le jouet de l'onde
 Et tous ensemble ils font un vœu.
 A genoux le patron se jette
 Et tous ensemble ils font un vœu (bis)
 Le calme qui suit la tempête
 C'est le sourire du bon Dieu. } bis

Sans feu l'hiver dans la mansarde,
 L'enfant pauvre manque de pain,
 Honteux le père se hasarde
 A venir nous tendre la main,
 Vite donnez-lui votre amône,
 L'enfant aura du pain, du feu (bis)
 Le bonheur de celui qui donne,
 C'est le sourire du bon Dieu. } bis

Mlle Juliette Paradis donnera des leçons de solfège et piano, à partir du 1er mai prochain, au No 3055 de la rue Saint-Hubert.

LES PRECURSEURS



J.-Israël Tarte



Journaliste et politicien, on l'avait surnommé l'homme le plus actif de son temps. Mais il est un autre titre que ce grand disparu a mérité, entre tous : celui de père du port de Montréal. Car, c'est vraiment au cours de son passage au ministère des travaux publics, que le port de la métropole a vraiment pris les développements gigantesques qui le classent parmi les plus grands ports du monde.

Israël Tarte, né vers 1842; à l'Isle Verte, mourut à Montréal, en 1908, après avoir vécu la vie la plus active qu'il soit donné à un homme public de vivre. D'abord notaire, puis journaliste à la plume incisive de polémiste, il devait arriver au pouvoir en 1896 avec Laurier. Il fut l'un des plus grands artisans de notre prospérité nationale. Il s'intéressait aux choses de l'art et aida plus d'un de nos artistes. par sa publicité dans les journaux qu'il dirigeait. Il était le père de messieurs L.-J. et Eugène Tarte, propriétaires-directeurs de la "Patrie", et de madame François de Martigny, l'une de nos plus talentueuses chanteuses. Sa figure reste inoubliable dans le monde politique et journalistique.



SERVICE DES COMMISSIONS. — L'administration du "PASSE-TEMPS" se met à la disposition de ses lecteurs pour l'envoi de livres ou morceaux de musique aux prix marqués et sans frais supplémentaires. Toute lettre exigeant une réponse devra contenir un timbre de trois sous.

LA CHASSE

MONOLOGUE

En ce temps-là, la chasse étant prohibée, nous partîmes quelques amis afin d'abattre du gibier dans le Nord pays de la chasse par excellence. Car vous n'ignorez pas que c'est dans le Nord que l'on trouve le plus beau gibier ; du gros et du mince, du grand et du petit. Ce n'est évidemment rien de comparable à celui que l'on trouve dans nos grandes villes, mais faute de grives... Toujours est-il que nous partîmes: Chose, Machin, Untel et moi. Après trois heures de chemin de fer, dont une heure de retard, nous descendons dans un petit village du Nord dont je tairai le nom par prudence. Nous prenons une voiture et on marche 12 milles dans les bois. Pour ne pas nous faire arrêter par le garde-chasse, nous l'avions emmené avec nous.

Arrivé à un endroit que le garde-chasse nous avait indiqué lui-même, nous nous arrêtâmes. Chose, Machin et moi, installâmes la tente pendant qu'Untel s'étendait sur l'herbe tendre pour "cogner" un somme.

Naturellement, dans une partie de chasse, chacun est supposé faire sa part de travail. Les uns portent le bois,

les autres font le feu, préparent les repas, etc. Enfin, vous connaissez tout cela.

Tout le monde travaillait sauf Untel. Il était paresseux comme 36 ânes, il ne songeait qu'à dormir. A la fin, fatigué de le voir sommeiller constamment pendant que nous travaillions comme des nègres, nous lui lançâmes un ultimatum d'avoir à travailler comme les autres ou bien de déguerpir.

Un soir, nous revenions bredouille, nous n'avions rien tué de la journée, exactement comme la veille du reste et comme l'avant-veille aussi, enfin nous n'avions encore rien tué depuis notre arrivée. Nous commençons à nous décourager ; nous comptions tellement sur notre chasse que nous n'avions rien apporté pour manger. Nous commençons à nous marcher sur l'estomac car, nous l'avions dans les talons, nous... et de plus nous étions tous devenus sourds, ventre affamé, pas d'oreilles.

Untel qui était resté au camp, n'était pas content, il se fâcha même, et nous déclara que le lendemain il irait lui-même chercher le gibier.

Le lendemain Untel se leva dès l'aube, prit un fusil et partit tout seul dans la direction du bois.

Une heure, deux heures, trois heures se passèrent ;

tout à coup nous entendîmes des cris et des hurlements épouvantables, et à travers un nuage de poussière nous vîmes Untel courant de toutes ses jambes pour suivre par un énorme ours, la gueule grande ouverte.

Untel enjambait les arbres tombés, les clôtures et passait par-dessus tous les obstacles, il se dirigeait vers notre tente, l'ours toujours sur ses talons. Nous étions plus morts que vifs, cet imbécile d'Untel qui nous emmenait cet énorme ours qui allait sans aucun doute nous dévorer tout vivants. Toute la bande se jeta à genoux.

Arrivé près de la tente, Untel se retourna, épaule sur son fusil et tire sur le plantigrade qu'il étend raide mort. Il était content, pas l'ours, Untel.

Lorsque nous fûmes remis de notre frayeur nous demandâmes à Untel pourquoi il ne l'avait pas tué dans le bois alors qu'il avait son fusil, et Untel de nous répondre en se couchant sur l'herbe et en montrant l'énorme ours : Pourquoi l'aurais-je porté jusqu'ici, tandis qu'il était capable de marcher ?

PAUL COUTLÉ.

(Extrait de "Crache z-en un", recueil de monologues comiques. En vente partout. Prix franco \$1.10.

DISC-O-PHONIA

Les chroniqueurs qui dénigrent le phonographe ne savent pas qu'il est le premier de nos éducateurs, en art.

Autrefois, lorsqu'un chroniqueur voulait faire de l'esprit il s'en prenait au piano qu'il assimilait à un instrument de supplice. Les chroniqueurs d'aujourd'hui n'ont pas différé de leurs prédécesseurs, seulement ils ont changé d'instruments, c'est au phonographe qu'ils en veulent.

Mais, cette manière de faire de l'esprit n'exige pas un effort cérébral considérable de la part des détracteurs du phonographe, et ils n'ont qu'un bien faible mérite à faire ainsi sourire leurs lecteurs à si peu de frais.

Que dans certains cas, le phonographe serve de véhicule du mauvais goût musical, il faut bien l'admettre puisqu'on n'a pas encore trouvé le moyen d'abolir le "Jazz" le "Rag-time" américains, mais à tout prendre, c'est l'exception.

Nous l'avons dit bien des fois, et nous ne saurions trop le répéter, le phonographe est au contraire un très grand éducateur, et c'est à lui que nous devons, chez les nôtres, une mentalité de plus en plus artistique qui se manifeste dans la masse.

Cette merveilleuse invention est un bienfait d'un prix inestimable pour le peuple, l'ouvrier qui, sans s'en apercevoir, apprend les beaux airs ou les chants magnifiques qu'il entend dans son phonographe, et oriente ainsi, peu à peu, à son insu, son esprit vers la beauté et la perfection de l'art.

Comme ses pères, l'ouvrier d'aujourd'hui aime à chanter, seulement il chante mieux et sa prononciation même devient plus soignée. Il n'a pas appris dans des livres ou au conservatoire, mais son oreille s'est habituée aux belles choses, et malgré lui, il les fredonne ou les chante, à son travail. Mais le phonographe n'est pas un éducateur que pour l'ouvrier.

Nombreux sont ceux qui, ayant eu le bonheur d'acquiescer une instruction plus soignée, n'auraient tout de même pu, il y a une vingtaine d'années, à peine, retirer tout le bénéfice intellectuel qu'ils obtiennent maintenant, grâce au phonographe, d'un concert ou d'une soirée passée à l'opéra.

Ils entendaient de belles choses ils étaient éblouis et se sentaient enthousiasmés; mais heureusement la mémoire faisait défaut et le lendemain ils n'avaient plus qu'un vague souvenir de quelques heures de pure jouissance intellectuelle.

Le phonographe est heureusement venu remédier à cette lacune.

La saison des concerts ou des représen-

tations lyriques s'annonce vraiment si fournie, à Montréal, que les exemples ne manqueraient pas si nous voulions en prolonger la liste, mais je crois que nous avons amplement prouvé que le phonographe était incontestablement le plus sûr éducateur et que nous lui devrons le progrès intellectuel de la masse.

L'Angelus de la Mer

Cette mélodie si aimée est admirablement chantée par Crabbe dans le disque No 63408 "La Voix de son maître," Voici les paroles :

1
A l'horizon se lève et rit l'aube vermeille
Marins perdus en mer
Voici l'heure où là-bas le vieux clocher
[s'éveille,

Et chante au matin clair.
Entendez-vous ? Dans la brise qui jase
Tinter l'écho des cloches du pays.
Les flots joyeux que la lumière embrasse
Ondulent plus blonds que les blonds épis

REFRAIN
Au loin c'est l'Angelus ! c'est l'Angelus
[qui sonne
A genoux donc sous le ciel bleu,
A genoux donc et priez Dieu !
Laboureurs de la mer, et que le jour ray-
[onne !

C'est l'Angelus ! C'est l'Angelus !
C'est l'Angelus ! C'est l'Angelus !

2
Sur nos mâts triomphants le soleil plane
[et brille.

Marins perdus en mer !
Voici l'heure où là-bas s'incline la faucille
Qui fauche le blé clair. [le,
Entendez-vous ? dans la brise hautaine,
Dans l'air pondreux où flambent des ray-
[ons

Vibrer l'appel d'une cloche lointaine
Comme pour bénir nos fiers pavillons ...
AU REFRAIN.

3
Les feux mourants du jour on empourpré
Marins perdus en mer. [nos voiles
Voici l'heure où là-bas s'allument les étoiles
Brodant l'azur moins clair. [les

Entendez-vous dans la brise qui rêve
Des sons divins qui semblent s'approcher
Le paysan dont le labeur s'achève,
Esoute pensif la voix du clocher...
AU REFRAIN.

LA CHARITE

Ce disque si populaire "La voix de son maître" porte le numéro, XX 0013. On y entend Joseph Saucier chanter cette belle mélodie de Faure, toujours demandée, dont voici les paroles.

1
Voici l'hiver et son triste cortège,
Les malheureux souffrent beaucoup l'hiver
Contre leurs maux, il faut qu'on les pro-
[tege,
Il fait si froid dans leur foyer désert.
Accomplissons l'ordre de la nature.
Bonne, donnons pour les âtres souf-
[frants
Comme aux oiseaux dieux donne la pâ-
[ture ;
Donnons surtout pour les petits enfants.
Va, charité, vierge pure et féconde,
Va, cours porter tes bienfaits en tout
[lieu.....

Et que ta voix répète, répète par le monde
Qui donne aux pauvres prête à Dieu.

2
La charité du pauvre entend la plainte.
Elle console et calme ses douleurs,
Et poursuivant sa tâche noble et sainte,
Des malheureux elle sèche les pleurs.
Imitons la, secourons la misère !
Tout est compté là-haut, rien n'est perdu
Et ce qu'on donne aux malheureux sur
[terre
Au ciel un jour, par Dieu sera rendu.
O charité, vierge pure et féconde,
Va, cours porter tes bienfaits en tout lieu
Et que ta voix répète, répète par le monde
[de :
Qui donne aux pauvres, prête à Dieu.

POUR CORRESPONDRE

Tarif: 25 mots pour 30c

UNE jeune fille de très bonne famille, désire correspondre avec jeune homme bien distingué et ayant bonne position. But le plus gentil le saura. Réponse assurée. Mlle Florence Taschereau, 107, St-Hubert, Montréal.

HELLO! gentils messieurs, vous plairait-il d'échanger correspondance avec une assez jolie brunette de 25 ans, pour égarer les tristes soirées d'automne? Adresses vite à... G. Joly, C. P. 21, Victoriaville.

JEUNE garçon désirerait correspondre avec jeune demoiselle soit en anglais, français ou sténographie. But: demandes le O. Carbonneau, S. S. J. D., Montréal-Gamelin, Laval.

JEUNE homme distingué aimerait correspondre avec jeune fille de 18 à 19 ans. But: charmer ses loisirs. Adressé R. B. Poste restante, St Hyacinthe.

JEUNE fille blonde désire correspondre avec garçons distingués, de bonne apparence, de 25 à 30 ans. But: le plus aimable le saura. Mlle Jeanne Bluteau, St-Jean d'Iberville Qué.

DEUX jeunes hommes distingués de 19 printemps désireraient correspondre avec jeunes filles distinguées de 15 à 20 ans. MM. Joseph Lafleur, Emilie Allaire. Boite 397, Thetford Mines.

GRATIS. Nous vous enverrons bulletins d'adhésion à notre club de correspondance. Plus de 8000 membres repartis dans tous les pays du monde. Ecrivez aujourd'hui à Correspondance, 498, rue Rivard, Montréal, Can. 661-689

ATTENTION! Faites interpréter vos rêves et votre écriture par le professeur B. Leyland, casier 54, Station B. Ses conseils vous aideront infailliblement. Les interprétations sont de 50 sous chacune.

M. J. JUTRAS

vient de lancer sur le marché

"Boule de Neige"

(L'ARÔME DU TERROIR)

Le Parfum dédié à la Canadienne.

GRATIS

GRATIS contre timbre, circulaires concernant le R. E. C. P. le plus important des clubs de correspondance au monde. Ecrivez à délégué, 498, rue Rivard, Montréal, Canada. 661-689

CHANSONS POPULAIRES

AVEC ACCOMPAGNEMENT DE PIANO

par Henri MIRO

Et interprétées avec succès par nos meilleurs chanteurs montréalais

PRIX 15c Par la maille, ajoutez deux centins par chanson

Cette collection fait partie de nos primes, c'est-à-dire qu'un abonnement d'un an payé d'avance donne droit à huit chansons.

- VALSE ROSE
- SUR LES PETITS CHARS
- NOS FEMMES
- CE QUE L'ON OUBLIE PAS
- MON CŒUR
- JE TE VEUX
- JE T'AIME
- AUBADE A MARGOT

- L'HEURE TENDRE
- MARCHE DES MONTRÉALAISES
- CANADA, CANADA MA PATRIE
- PRIÈRE D'ENFANT
- NE PLEURE PLUS LILI
- ADIEU, MA MIE
- LYDIA VALSE (pour piano)
- MARCHE PONTIFICALE (pour piano)

Adresse: LE PASSE-TEMPS, 16 rue Graig-Est, Montréal.

GRATIS! Beauté, Fermeté de la Poitrine



DISPARITION DES CREUX DES EPAULES ET DE LA GORGE PAR L'EMPLOI DU REFORMATEUR MYRIAM DUBREUIL EN 25 JOURS.

Le réformatrice Myriam Dubreuil, réalisant les plus récents progrès en tout absolument sans danger, approuvé par les Sociétés médicales développe et raffermi très rapidement la POITRINE.

D'une efficacité remarquable, il exerce une action reconstituante, certaine et durable sur le BUSTE.

Très bon pour les personnes MAIGRES et NERVEUSES. Bienissant pour la SANTE comme TONIQUE pour GENÈS FORCIE. Il convient au si bien à la jeune FILLE qu'à la FEMME.

"ENGRAISSERA LES PERSONNES MÂGRES EN 25 JOURS."

Envoyez 3c en timbres et nous vous enverrons GRATIS une brochure de 31 pages, avec échantillon de REFORMATEUR.

Les jours de consultation sont: Jeudi et Samedi de chaque semaine de 2 à 5 heures p. m.

Mme Myriam DUBREUIL, 250 Parc Lafontaine
DEPARTEMENT 12, BOITE POSTALE 2553 MONTREAL

J. DONAT LANGELIER
ANGLE BERRI ET STE-CATHERINE
TEL. EST 3426

LE PLUS GRAND ET LE PLUS BEAU CHOIX
DE DISQUES À MONTRÉAL

PIANOS ET DISCOPHONES
LANGELIER

J.-G. YON EDITEUR ET IMPORTATEUR DE MUSIQUE ET D'INSTRUMENTS :

336 rue St-Denis, Montréal : : : : : Tél. St-Louis 7570

Un assortiment considérable de musique en Feuilles et en Recueils, ainsi qu'un grand choix d'éditions françaises, anglaises, canadiennes et américaines.
Musique pour Piano, Orgue, Violon, Violoncelle, Guitare, Mandoline, Banjo, Cornet, Flûte, Clarinette, Fanfare et Orchestre.

MUSIQUE RELIGIEUSE

Fournisseur des Collèges et Convents du Canada et des Etats-Unis.
Romances et Chansonnettes.
Et aussi un assortiment de Violons, Violoncelles, Guitares et Mandolines, etc.
Cordes pour tout instrument et Accessoires.
Catalogue expédié sur demande.

HENRI MIRO

PIANISTE ET COMPOSITEUR DE MUSIQUE

Composition, Orchestration, Arrangement et Notation de Musique pour Piano, Chant, Orchestre et Fanfare. Copies pour Sociétés Chorales, Etc.

Tél. Up. 8341 199 Stanley

TRADUCTION, REDACTION COMMERCIALE ou autre, chansons, organisation de concerts, publicité, Travail rapide et irréprochable, à des conditions faciles. Expérience de vingt ans de journalisme. S'adresser à 1290, rue St-Hubert, téléphone St-Louis 7770

Demandez notre liste d'anciens numéros envoyée gratis.

Instruments de Musique et Musique en Feuilles



Un choix considérable de VIOLONS, MANDOLINES, GUITARES, CORNETS, FLUTES, CLARINETTES, ALTOS, BASSES, TROMBONES, BARYTONS. Aussi un assortiment d'INSTRUMENTS DE SECONDE MAIN, en très bon état, à des prix défiant toute compétition.

Agent pour les célèbres maisons : BESSON & Cie, de Londres, Angleterre; PELISSON, GUINOT & Cie., de LYON, France; J. W. YORK & SONS, de Grand Rapids, Mich. Réparations de toutes sortes faites sur les lieux.

CHARLES LAVALLEE

(Successor de A. LAVALLEE)

35 Blvd St-Laurent, Montréal

Maison fondée en 1852 Tél. Bell Main 564

EXAMEN DES YEUX

Ne négligez aucun mal de Yeux la Vue est trop précieuse. Toute lunetterie non faite sur commande est toujours nuisible. N'achetez jamais des Verres Ambulants. Rien ne remplace l'Examen des Yeux par un savant Spécialiste. Si vous tenez à Guérir vos Yeux sans drogues, opération ni douleur :

ALLEZ A L'INSTITUT OPTIQUE
Voyez et consultez le Spécialiste BEAUMIER Le meilleur de Montréal

144 Est, rue Ste-Catherine, Près Ave Hotel-de-Ville.

Il recherche les Cas difficiles, Désespérés : Pour Yeux Artificiels, Naturels et se tromper.

Fabrique et ajuste lui-même, depuis 25 ans, lunettes, lorgnons, etc. Ses nouveaux "Verres Toxic à crêpe" sont garantis pour deux mois de Loins et de Prés, pour tracer, conduire, lire et écrire.

Cette annonce rapportée vaut 15c. par dollar sur tout achat en lunetterie. Prenez garde ! Pas d'agents sur le chemin pour notre maison responsable. Heures de bureau : Tous les jours de 9 h. à 5 h.



AVIS

MUSIQUE ET INSTRUMENTS

De Fanfare et d'Harmonies

Des meilleures Maisons Européennes et Américaines.

Les Cordes "Imperial"

Pour Violon, Mandoline, Guitare, Banjo, etc., incontestablement les meilleures sur le marché.

Réparations de tout instrument de musique exécutées avec soin, diligences et à bas prix.

D. H. DANSEREAU

336 St-Catherine-est, MONTREAL



REÇU
1930

DEMANDEZ LES

Parfums de Mme Sans-Gêne

PREMIER BAISER LUNE DE MIEL
RÊVE D'AMOUR LA FEMME COQUETTE

SONT CAPTIVANTS ET DURABLES

\$2.50 L'ONCE OU 35c L'ÉCHANTILLON

La Compagnie Médicale GIROUX FRERES,
416 Parc Lafontaine, Montréal



Pour Conserver et Rehausser

La BEAUTÉ

Rien n'égale le

LAIT DES DAMES ROMAINES

Délicieusement parfumé, le LAIT DES DAMES ROMAINES fait disparaître rapidement et complètement boutons, points noirs, hâle, rougeurs, rides, et autres accidents et imperfections de la peau et rend au visage la fraîcheur et l'éclat de la jeunesse. — Il a été adopté par les hommes pour enlever le feu du rasoir.

En vente partout, 50c. le flacon de 6 onces (valant \$1.00)

Echantillon généreux expédié sur réception de 10 cts.

COOPER & CIE.,

Dept. E 155, rue des COMMISSAIRES O., MONTREAL

Femmes Malades

FEMOL

Le spécifique du Dr CAZO vous guérira.



FEMOL est composé exclusivement d'extraits de plantes bienfaisantes possédant une action tonique et curative sur les organes particuliers à la femme. Des milliers de femmes lui doivent leur guérison.

FEMOL Soulage Rapidement et Guérit Positivement

Beau mal, Leucorrhée, Ovarites, Métrites et toute faiblesse, irritation, inflammation et ulcération des organes féminins. Femmes faibles et souffrantes, essayez FEMOL. Envoyez-nous 10 cts pour frais de poste et nous vous enverrons un traitement d'essai généreux ainsi qu'une copie du livre illustré du Dr CAZO sur les maladies des femmes. FEMOL est en vente partout \$1.00 la boîte, 8 boîtes pour \$2.50; ou vous l'expédier sur réception du prix. Adresses:

INSTITUT CAZO, CHAMBRE 23

NO 1, PLACE ROYALE, MONTREAL

POUR ETRE BELLE

Employez régulièrement le célèbre

Lait des Dames Romaines



Véritable nourriture de la peau, composée de baumes salubres et d'essences végétales bienfaisantes, le LAIT DES DAMES ROMAINES protège la peau contre les intempéries de l'air, purifie et embellit le teint, supprime les rides, points noirs, acné, couperose, hâle, boutons, affine la blancheur illiale de la peau et donne à l'épiderme la caresse d'un velouté idéal.

Supprime l'usage de poudres et de fards.

En vente partout à 50 cts le flacon.

Echantillon expédié franco pour 10 cts.

Cooper & Cie, Chambre 23,

No 155, rue des Commissaires O., Montréal.

Nouvelle Méthode d'Accompagnement

BREVETÉ PAR G. P. O. HÉROUX



Cette méthode se compose d'une simple baguette sur laquelle sont marquées toutes les clefs et les notes.

A l'aide de cette nouvelle méthode nous garantissons qu'une personne peut apprendre tout ce qu'elle veut sans l'aide d'un professeur, et cela, dans quelques jours. Il n'est pas nécessaire que l'on sache lire la musique.

Nous pouvons publier une longue liste de certificats attestant qu'un grand nombre de personnes ont appris leurs accords avec cette méthode, et peuvent faire un bon accompagnement. La méthode est marquée de signes qui permettent de jouer à première vue et sans études préalables. Prix, \$1.00.

AUX AMATEURS DE CHANSONS ANGLAISES. Nouveauté musicale en train de faire le tour du monde. YOUR EYES HAVE TOLD ME SO. Paroles de Adar Cherry. Musique de C. Carr Hardy. En vente chez tous les marchands de musique. Piano et chant: 60 cts franco.